



**MINISTRY OF DEFENCE
LANGUAGES EXAMINATIONS BOARD**

**ADVANCED CERTIFICATE
CHINESE (MANDARIN)
JUNE 2008**

Reading

Task 1	Military Document
Task 2	Newspaper Article

Time allowed	45 minutes
---------------------	-------------------

Candidates should attempt all the questions.

All answers must be written in English.

All notes, rough work and answers must be written in the booklets provided.

Do not turn this page over until instructed to do so.

Task 1 Military Document

Read the report and answer the questions below in English, using full sentences. The report is about landmines in Sudan.

七十名苏丹南部人民解放军士兵与六十四名苏丹北部武装力量士兵携手并肩完成了八周的排雷训练课程，这一训练课程是在肯尼亚“国际地雷行动培训中心”进行的。以前的敌人现将以一个团队“联合综合组”返回家园。

在苏丹的主要问题不是民兵，也不是反叛军，而是成千上万颗地雷和其他被遗弃的军火物品，这些都是在二十一年的激烈战争中留下的，这些战争把苏丹分割为两个部分。自从非洲最长的内战开始以来，在苏丹地雷导致了二百多万人死亡。百分之五十以上触雷死伤的人数是儿童。地雷目前阻碍了国家的重建方案，同时也阻止了难民返回家园。只有当地雷清除之后，国家的发展才能向前推进。

英国政府作为对“禁止地雷公约”承诺的一部份，已为培训课程提供了大约二十万英镑的资助，培训中心也使用这笔钱为学员购买了一流的设备和防护服，让他们在返回苏丹时带回去。

除了为这一课程提供资助以外，英国政府还提供了三百五十万英镑资助建造了这一培训中心，同时还配备了三名英国皇家陆军工程师。肯尼亚政府为这一中心在艾姆巴卡斯提供了场地以及配备了八十名肯尼亚陆军人员。

国际地雷行动培训中心是英国与肯尼亚政府于二零零五年二月十七日合资建立的，现已培训了近两千人。在学员们加强了对地雷的认识之后，才会被派往行动现场。

Questions

1. What did soldiers from the South Sudanese People's Liberation Army and North Sudanese Armed Forces do?
2. Give 2 details of casualties caused by landmines.
3. Describe one other effect of landmines in Sudan.
4. & 5. How did the Training Centre spend the £200,000 provided by the British government?
6. Why, according to the article, has the UK government funded this course?
7. What 2 contributions did the Kenyan government make to the Training Centre?
8. What has the Training Centre achieved since it was established?

Task 2 Newspaper Article

Read the report and answer the questions below in English, using full sentences. The report concerns events in Nigeria.

据报道尼日利亚主要城市在贸易工会号召罢工的第一天显得十分安静。

拉格斯中心的办公楼空荡荡的，但是在加油站的队却排得很长。北部城市卡杜纳的学校和办公室全部关闭。首都阿布贾的街道空无一人，公共交通陷入瘫痪。

政府周二对燃油价格和税收上涨提出让步，但是贸易工会联盟说，这一让步“太少，太晚”了。这一罢工被视为是对上月就职的新任总统亚尔阿杜阿第一次主要的考验。在尼日尔三角洲石油公司的当地雇员参加了罢工。但是，过去罢工持续不久，所以石油生产可能不会受到影响。

工会对上一个月卸任的总统奥巴桑乔在他在位的最后一天所推行的一系列措施感到愤慨。汽油价格从六十五奈拉（五十五美分）升至七十五奈拉一立升。为了改善这一情况，尼日利亚劳工议会也要求撤消炼油销售的政策。

随着一些地区的交通费及燃油价格不断攀升，价格已经翻了一番。政府还同意工会提出的给公务员薪水增加百分之十五的要求。

燃料补贴是尼日利亚人从原油财富之中所能享受到的仅有几项福利之一，既然政府无法提供最基本的服务，所以这就是为什么工会坚持要求彻底撤消提高燃油价格的政策。

Questions

1. Describe the situation in the capital Abuja. Give 2 details.
2. What did the government offer on Tuesday?
3. What was the reaction of the unions to this?
4. How might the incident affect the oil production in Nigeria, according to the article?
5. Why were the unions angry about the former President Olusegun Obasanjo?
6. What does Nigeria's Labour Congress propose?
7. What had the unions requested with regards to the civil service?
8. Why are the unions insisting on a complete reversal in the fuel price rise?



**MINISTRY OF DEFENCE
LANGUAGES EXAMINATIONS BOARD**

**ADVANCED CERTIFICATE
CHINESE (MANDARIN)
JUNE 2008**

Listening

Task 1 Military Briefing
Task 2 News Item

Time allowed 45 minutes

Candidates should attempt all the questions.

All answers must be written in English.

All notes, rough work and answers must be written in the booklets provided.

Do not turn this page over until instructed to do so.

Task 1

Military Briefing

Your task is to answer a number of questions on a military topic.

You will be given 1 minute to study the following questions covering 8 points in the passage.

You will then hear the passage twice; there will be a pause of 3 minutes between readings.

You may make notes throughout the two recordings and you will be given 10 minutes at the end to complete your answers.

You will hear a passage concerning Maysaan Province in Iraq.

Questions

1. What had to happen **before** control of Maysaan Province could be handed over to the Iraqi authorities?
2. According to the Defence Secretary, which 3 groups were instrumental in bringing about the transfer of control?
3. What type of support will the Iraqi forces still continue to receive?
4. Why did the British representative at the handover ceremony say that he was optimistic for the future?
5. What can the Iraqis in Maysaan now demonstrate to the rest of Iraq?
6. Why is it expected that many other provinces will be able to assume control of their own security in the next few months?
7. According to the broadcast, how many British forces are currently permanently based in Maysaan?
8. What is currently the main effort for British forces in the Province?

Task 2

News Item

Your task is to write the gist of a radio news item.

You will hear the passage once only, after which there will be a silence of 10 minutes on your CD.

You may take notes during the recording, and you must complete the task during the 10 minute silence on your CD.

This passage is about life in modern Russia.



**MINISTRY OF DEFENCE
LANGUAGES EXAMINATIONS BOARD**

**ADVANCED CERTIFICATE
CHINESE (MANDARIN)
JUNE 2008**

Writing

Task 1	Communication
Task 2	Draft Translation

Time allowed	75 minutes
---------------------	-------------------

*Candidates should attempt all the questions.
All notes, rough work and answers must be written in the booklets provided.*

Do not turn this page over until instructed to do so.

Task 1
Communication

Members of your unit have just returned from a successful adventurous training expedition abroad. The CO wishes to write a letter of thanks to the CO of the local unit who hosted the expedition. The CO has sent you the following notes that he would like you to include in the letter:

1. Express my thanks for advice/support given before and during expedition.
2. Low costs made expedition viable – special thanks for free provision of accommodation/transport.
3. Mountain guide provided for the first week - first class. Despite bad weather guide ensured all activities were safe.
4. Second week activities – very varied and challenging. His unexpected provision of safety officers very welcome. Ensured no casualties.
5. Offer to host a return visit.

You are advised to spend approximately 30 minutes on this task.

Task 2

Draft Translation

Prepare a draft translation of the following report. You need to:

- convey the meaning and content of the passage
- attempt to recreate the style and tone of the English in your version.

You are advised to spend approximately 45 minutes on this task.

Indian soldiers face murder investigation

Police in Kashmir have opened an investigation into a murder involving a group of soldiers. Local residents accuse the soldiers of killing a 37-year-old civilian shortly after three soldiers had been killed by militants.

An Indian defence spokesman says Mr Kumhar was killed by militants while they fled the scene after killing the three Indian soldiers. It was not clear whether the suspected militants had suffered casualties.

Thousands of people took to the streets in protest at the man's death. Residents say the Indian troops dragged the victim from a mosque on Friday and then shot him. They say the troops did not allow the victim to be taken to hospital. He died later from his wounds.

Earlier this week, separatists in Kashmir, which is under Indian control, called a general strike in protest at alleged killings of civilians by security forces. They accused the police and security forces of murdering people and later claiming it was in self-defence.

Militant groups have been fighting an insurgency against Indian rule in Kashmir since 1989. The conflict has cost over 60,000 lives. Human rights groups have repeatedly accused both the Indian army and separatist militants of abuses against human rights.



MINISTRY OF DEFENCE LANGUAGES EXAMINATIONS BOARD

ADVANCED CERTIFICATE CHINESE (MANDARIN) JUNE 2008

Speaking

Task 1	Transacting Business
Task 2	General Conversation
Task 3	Situational Interpreting

Time allowed **45 minutes maximum**

Task 1	
Preparation	10 minutes
Transaction	15 minutes approx.
Task 2	10 minutes approx.
Task 3	10 minutes approx.

The use of dictionaries, glossaries, or any other reference material (whether printed or personal) is not permitted during the preparation phase or at the oral examination board.

This paper may be taken into the examination room. Notes can be made on this paper but it must be returned to the Service Colleague along with any other notes you have written at the end of the examination.

Mobile phones must be handed in at registration.

Task 1
Transacting Business
Candidates' Brief

Scenario: Your engineering unit has been called in to help deal with a natural disaster, an earthquake. On arrival at the location you are asked to speak to the local mayor in order to assess the situation as quickly as possible.

You have 10 minutes to prepare for the meeting. On completion of the transaction you have 5 minutes to brief your commanding officer (played by the Service Colleague) in English on the outcome.

Your CO asks you to:

- Find out whether any buildings have yet to be checked and whether any people are unaccounted for.
- Find out if there are any rescues being carried out at present that require specialist equipment.
- Ascertain if they have a source of clean drinking water. If not, where are they getting their water from?
- Find out if there are enough tents. We know that other organisations have already provided some.
- Find out what his priorities are at present.

Please include any additional information that is given to you and report back on your return.